

原创作品 让海外观众“爱上中国”

近日,热播综艺《我就是演员》与美国IOI公司签署模式销售协议,授权其及合作伙伴HMP公司在美国、英国、加拿大等诸多英语地区制作《我就是演员》国际版“**I AM THE ACTOR**”。此外,《致我们单纯的小美好》《恋爱先生》《欢乐颂》等剧集也在输出海外后在当地热播,纪录片《爱上中国》更被海外观众所喜爱……这些影视作品的“出海”,让世界范围内的更多观众领略中国影视剧的发展与进步,更是一扇对外展示当代中国生活、让世界了解中国文化的窗口。



文娱快报

《北部湾人家》热播 讲述平凡百姓故事

日前,家庭都市剧《北部湾人家》在央视八套黄金档热播。该剧由李雪健、刘莉莉、杜源、于明加、郑晓宁、斓曦、房子斌等主演,从老人韦大壮的角度,展示改革开放以来中国社会和家庭的变迁,以一个相亲相爱、温暖和谐的家庭的视角折射出千万个家庭。

该剧是一部置身于中国特色社会主义新时代大背景,围绕广西北部湾开发大环境打造的作品,从饱经沧桑、信仰坚定、头脑睿智的老人韦大壮的角度,生动展示改革开放以来中国社会和家庭的发展变化,以普通家庭的亲情、关爱讲述改革开放中万千家庭的奋斗,让全国观众看到广西这个充满正能量家庭所具有的良好家风。 据新华网

《战斗民族养成记》 展现“俄罗斯日常”

即将于2019年1月18日在中国上映的俄罗斯喜剧电影《战斗民族养成记》近日曝光了“欢迎来到俄罗斯”特辑,并同步曝光了一组以“温度考验”为主题的“冰火战歌”系列海报。

“欢迎来到俄罗斯”通过文化差异全方位展现了战斗民族的另类特质。在彪悍的战斗民族这里,小巧可爱的“汪星人”“喵星人”远远不及体型庞大的棕熊受欢迎;看电影、打游戏等日常娱乐也没有喝酒来得过瘾。就连提亲这件看似严肃的事情,在俄罗斯也不能采取常规的送礼手法来“搞定”岳父。战斗民族的女婿要通过“极寒跳水”和“飞车对决”等彪悍行为来验证自己不仅有一颗“陪她到老”的炽热真心,更有“为她遮风挡雨”的强健身体。 据新华网

A 综艺节目模式输出海外 代表:《我就是演员》《这!就是灌篮》

日前,浙江卫视与美国公司签署节目模式海外输出协议,真正实现中国模式在海外落地。预计在2019年,“**I AM THE ACTOR**”有机会与海外观众见面。

《我就是演员》的三位导师章子怡、徐峥、吴秀波以及演员推荐人张国立都表示感到非常自豪,期望中国综艺节目制作人继续加油,坚持原创,为国际市场带来更多中国元素。浙江卫视总监王俊则表示,《我就是演员》具备了成为一档优秀国际节目模式的三大核心要点:自主原创、模式清晰、完成度高。作为国内现象级综艺,《我就是演员》在海外同样有迁移的可能和“引爆”的潜力。从更深层次来看,《我

是演员》将成为加强文化交流的纽带。

其实,在《我就是演员》之前,《这!就是灌篮》的模式版权已在今年10月被销售给福克斯。在今年的戛纳秋季电视节上,美国福克斯传媒集团买下《这!就是灌篮》的海外发行版权。至于节目为什么能受到青睐,总导演朱玲认为:“篮球节目属于体育综艺范畴,不论国内外,这个题材都具有首创性,没有人尝试过,所以只要我们成功了,这个模式就不会遭到国情的限制,大家都会感兴趣。”朱玲还表示:“对于我们创作团队来说,模式出海与引进是一样的,首先得要有足够的创意、独特性、是市面上没有的,这样才可以构成一个新的模式。”

此前,不少观众耳熟能详的综艺节

目都曾遭遇过原创能力不足的诟病,如今《我就是演员》《这!就是灌篮》的模式受好评,给原创综艺市场很大的鼓励:优质的本土内容和创新性表达,有望实现市场的突破发展。有影评人则认为,这两档节目内容不同,但存在共通点,首先是题材选择上与此前制作播出的综艺节目存在明显不同,甚至更偏向小众,此外相关节目均已在中国市场上形成一定的话题度。

对此,有网友认为“长脸了”,“中国原创综艺节目终于有海外输出了,不容易啊”“虽然现在还不知道《这!就是灌篮》在其他地区会不会水土不服,不过至少已经带了一个好头,告诉了市场,坚持原创还是会取得回报的”。

B 现实生活剧集吸引海外观众 代表:《小美好》《恋爱先生》《欢乐颂》

陈坤、倪妮主演的古装精品剧《天盛长歌》在湖南卫视热播时,就被Netflix订购,让世界范围内的观众领略中国影视剧的发展与进步。谈到《天盛长歌》“出海”的原因,不少业内人士认为,该剧采用“新古典主义”的表现形式,追求极致观感,而且人物精神气韵激发情感共振,剧中所传递的兼济天下的家国情怀与百折不挠的拼搏精神具有现实魅力。

在《天盛长歌》之前,《琅琊榜》《楚乔传》《花千骨》等古装剧已在海外市场大受欢迎,根据四大名著改编的电视剧更是常常被海外观众提及。而如

今,不止古装剧,大批反映当下生活的现实题材作品纷纷“出海”,让海外观众对当下中国有更多了解,这类剧集同样受到海外观众追捧。

据悉,今年热播的《恋爱先生》已经被译制为英语、法语、西班牙语、葡萄牙语、荷兰语、德语、日语、越南语、印尼语等28种语言在海外各平台播出,都市生活、斜杠青年、父子亲情等元素颇具吸引力,剧中演员的台词,如“在这个世界上,让人不能自拔的,除了牙齿,就是爱情”等,更是成为海外观众津津乐道的“恋爱宝典”。

《欢乐颂》则被海外观众大赞“不

仅剧情精彩,演员有出色表演,而且展现了中国的时尚一面”。据悉,《欢乐颂》已经迷倒一批越南观众,2019年1月1日起还将在埃及播出。

此外,《致我们单纯的小美好》(简称《小美好》)今年登陆Netflix,在全球超过190多个国家和地区播出。在菲律宾,《小美好》表现抢眼,不仅是菲律宾ABS-CBN电视台播出的第一部中国现代剧,而且取得收视率同时段第一的成绩。《小美好》在菲律宾热播,让当地观众看到了当代中国年轻人的情感生活和精神面貌,引发了菲律宾观众对中国影视剧的强烈兴趣。

李荣浩世界巡演 首站定在上海



李荣浩全新个人世界巡回演唱会“年少有为”日前在北京启动,已确定首站演出将于2019年3月16日在上海梅赛德斯奔驰文化中心举行。

当天李荣浩在现场不仅回顾了过去一年多为此所做的准备,还讲述了他发行新专辑、担任MV导演和创意总监以及参加多档音乐综艺节目的过往经历。

“这次的主视觉海报拍摄、曲目编排、舞美灯光,我都力争亲力亲为,极尽所能做到最好。目前还准备好了一部自编自导的《年少有为》微电影,将在演唱会现场跟大家见面。‘年少有为’用意在于鼓励各位年轻的朋友能够珍惜身边所有,不负人们对你的期望。”

据中新网

C 电视纪录片“出海”让外国人了解中国 代表:《爱上中国》

除了现实主义题材电视剧,纪录片《爱上中国》也实现了中国故事的世界传播。该片以法国摄影师阎雷30多年拍摄中国社会变迁的亲身经历为线索,通过西方人独特的镜头语言,真实再现一个外国人眼里中国的社会巨变、经济腾飞、砥砺前行、迈向全面小康社会的真实故事。

电视纪录片《爱上中国》国际版(德语版)在奥地利首都维也纳用电影的方式与当地观众见面,将中国普通老百姓的故事送进欧洲千家万户。

这部纪录片播放后受到热议,当地观众认为“这是我在这里看到的第一部由中国人拍的纪录片,我觉得这部片子很棒”“《爱上中国》给我呈现

了一个真实的中国”。

《爱上中国》的导演王伟平认为,纪录片的美不仅仅是形式美,更重要的是与人类的共同命运结合在一起。只有把美丽的画面与人物美丽的心灵结合在一起,与时代同命运、共呼吸,才能创造出受各国人民喜爱的艺术作品。 据《广州日报》